

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
14
(449)**

GOLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

15 - 31.07.2013 r.
ISSN 1640-8071

Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**Zbiórka odpadów
rozpoczęta.
Zobacz jak prawidłowo
segregować śmieci
w gminie Pawłowice**

strona 10

w numerze



2

**Wkrótce otwarcie
targowiska**



2

**Jest już
nowy fotoradar!**



3

**Zamiast hałdy
park z boiskiem,
torem i strzelnicą**



9

**Intro - twoje
pierwsze nurkowanie**



strona 7

**Kippenheim i Pawłowice:
przyjaźń, która trwa**

Zabytkowa starówka w Gengenbach zachwyliła uczestników wyjazdu.

Tygodniowy wyjazd obfitował w moc atrakcji. Uczestnicy zajęć EDU-s z GOK Pawłowice zwiedzili Strasburg i Schwarzwald, pływali po Jeziorze Bodeńskim i Renie, uczestniczyli w Dniu Patrona parafii w Sulz, a także zainaugurowali tradycyjny, niemiecki festyn Bockbierfest.



DW 938

**W piątek, 12 lipca został przywrócony pełny ruch
dla samochodów na drodze do Cieszyna.**

Drogę Wojewódzką 938 zamknięto dla ruchu drogowego w październiku zeszłego roku. Jej remont stale się przedłużał i stanowił bardzo duże utrudnienie dla mieszkańców.



Jest już nowy fotoradar!



Uwaga kierowcy! W Pawłowicach pojawił się nowy fotoradar. Stał przy dwupasmówce, w rejonie zjazdu na ul. Zjednoczenia.

– To bardzo ruchliwe miejsce, o dużym natężeniu ruchu samochodów oraz pieszych – mówi Krystyn Batko, kierownik Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy.

Odcinek drogi krajowej w rejonie źródła należy do najmniejbezpieczniejszych w naszej gminie. W tym miejscu bardzo często dochodzi do wypadków i kolizji drogowych, których przyczyną jest nadmierna prędkość.

Teraz z pewnością sytuacja się poprawi. W Pawłowicach właśnie zamontowano fotoradarowy maszt. – Na pewno fotoradar jest w tym miejscu bardzo potrzebny. Przekonaliśmy się o tym po zdemontowaniu urządzenia, które przestało robić zdjęcia – mówi Krystyna Batko. – Niestety wraz ze zniknięciem fotoradaru wzrosła liczba

kolizji i wypadków.

Nowy sprzęt jest dużo bardziej nowoczesny. Urządzenie wykonuje zdjęcia wyższej jakości, a także automatycznie przesyła fotografie pojazdów przekraczających dozwoloną prędkość do centralnego komputera w siedzibie Inspekcji Transportu Drogowego w Warszawie. Tam zdjęcia są od razu analizowane. Komputer samodzielnie rozpoznaje numery rejestracyjne pojazdu i ustala dane personalne jego właściciela.

Urządzenie, które jest w dyspozycji Inspekcji Transportu Drogowego, pracuje 24 godziny na dobę. Fotoradar w Pawłowicach zaczął działać 15 lipca. Kierowcy, którzy mają ciężką nogę, muszą zatem uważać, żeby nie dostać mandatu.

Sabina Bartecka



Chodnik i parking przy Polnej 20

Gmina Pawłowice rozpoczęła przebudowę bocznego odcinka ul. Polnej wzdłuż bloku nr 20.

W zakres inwestycji wchodzi naprawa nawierzchni drogi oraz budowa parkingu na 65 miejsc postojowych. Miejsce do parkowania zostanie poszerzone i wykonane z kostki betonowej. Natomiast wzdłuż klatek zostanie wybudowany chodnik.

Realizacja zaplanowana jest na okres wakacji. Inwestycja wykonywana przez firmę Weker 02 z Jastrzębia – Zdroju będzie kosztować budżet gminy 300 tys. zł. W czasie robót droga będzie nieprzejezdna. bs



Wkrótce otwarcie targowiska

Już we wrześniu pawłowiczanie będą mieli własne targowisko. Nowy obiekt powstaje naprzeciwko urzędu gminy, za parkingiem przy ul. Zjednoczenia.

Targowisko skupi w jednym miejscu wszystkich sprzedawców straganowych, którzy obecnie stoiska rozstawiają w całej gminie. Na targowisku będą mogli swoje plody też sprzedawać rolnicy bezpośrednio z samochodów. Mieszkańcy będą mogli więc kupić warzywa prosto od rolnika.

Radni podczas sesji Rady Gminy uchwalili regulamin targowiska, w którym określili przepisy dotyczące handlu, sprecyzowali obowiązki sprzedających oraz określili tryb pobierania opłat. Na targowisku odbywać się będzie całoroczny handel detaliczny. Hala będzie czynna od godz. 6.00 do 18.00, a w soboty do 15.00. – Dopuszczona jest dwójka sprzedaż: w ramach punktów stałych (straganów, lad i stołów) oraz w ramach handlu obwoźnego (z ręki, wózków, przyczep i koszy) – tłumaczy Wojciech Wiatrok, dyrektor GZK Pawłowice, który będzie administrował obiektem.

Nie będzie tutaj obowiązywać opłata targowa, sprzedawcy będą płacić za miejsce. Będzie to ok. 10 zł od stoiska. Sama hala targowa będzie parterowa, o wymiarach 22 m długości i 12 m szerokości. Znajdzie się w niej część bufetowa z małą gastronomią (do wydzierżawienia). – Spodziewamy się, że będzie to miejsce chętnie odwiedzane zarówno przez sprzedawców, klientów targowiska, jak i osoby oczekujące na przyjazd autobusu – dodaje Wojciech Wiatrok. – Do dyspozycji klientów będzie poczekalnia, w której będą mogli usiąść, przeczytać gazetę i napić się kawy. Poczekalnia zostanie połączona z ogródkiem letnim ze stolikami i parasolami. W ciepłe dni będzie to z pewnością miejsce chętnie odwiedzane

przez mieszkańców.

Do dyspozycji handlowców oprócz części zadaszonej będzie taras zewnętrzny z arkadami o pow. 94 m kw. Hala targowa o powierzchni 170 m kw. zostanie podzielona na dwie części: rolno – spożywcza oraz pozostałych towarów oferowanych do sprzedaży. W sumie będzie to dziewięć stanowisk na stragany wewnątrz obiektu oraz pięć na zewnątrz pod zadaszeniem. Zostaną wydzielone trzy miejsca do handlowania bezpośrednio z samochodem.

Obok hali targowej powstanie dworzec autobusowy

Ważną częścią inwestycji jest budowa dworca autobusowego, który w dużej mierze pomoże rozwiązać problemy komunikacyjne gminy.

Jak mówi Krystyna Batko, kierownik Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy Pawłowice: – Wszystkie linie autobusowe przejeżdżające przez

gminę będą się tutaj zatrzymywać. Chcemy, aby zajeżdżały również autobusy przelotowe dalekobieżne. Wiele osób w Pawłowicach się przesiada, np. w drodze do Katowic. Chcemy, aby mogły zacząć na autobus w komfortowych warunkach, wypić kawę, skorzystać z toalety, a przy okazji zrobić także zakupy na targowisku.

Zarówno targowisko, jak i zajezdnia będą stylistycznie pasować do architektury w centrum gminy. Dlatego hala targowa ma konstrukcję szkieletową, dach pokryty jest dachówką, a ściany wykonane zostały z cegły klinkierowej. Na potrzeby hali targowej zostaną wykonane miejsca parkingowe, w tym także dla osób niepełnosprawnych.

Cała inwestycja ma kosztować ok. 3,6 mln zł. Na inwestycję gmina pozyskała dofinansowanie w kwocie 1 mln zł w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Obiekt zostanie oddany do użytku na początku września. bs

Gmina Pawłowice oferuje wynajem lokalu przeznaczonego na działalność gastronomiczną (kawiarnia/bufet/bistro).

Warunki przetargu zostaną podane 19 lipca 2013 r. na stronie www.pawlowice.pl



Szczegółowych informacji na ten temat udziela dyrektor GZK - Wojciech Wiatrok, tel. 500 184 717.

Ścieżka dla pieszych i rowerzystów



Trwają roboty związane z budową ścieżki pieszo - rowerowej przy ul. Polnej w Pawłowicach. Powstanie ścieżka dla rowerzystów i chodnik dla pieszych o łącznej szerokości 3 m oraz długości 180 m. Termin realizacji przewidziano do końca lipca.

To kluczowa inwestycja dla bezpieczeństwa w tym rejonie. Chodnik między ul. Zjednoczenia a Mickiewicza umożliwi dzieciom dojście do szkoły lub dojechanie na rowerze. Dzięki tej inwestycji pojedziemy wygodnie i bez przeszkód oraz pojedziemy bezpiecznie nową

ścieżką pieszo - rowerową. – Dla rowerzystów brak ścieżki rowerowej po tej stronie ulicy oznaczał konieczność przejeżdżania przez ul. Polną – mówi Tomasz Szatkowski z Urzędu Gminy. – Przekształcenie chodnika w ścieżkę pieszo-rowerową jest najlepszym rozwiązaniem – dodaje.

Skorzystają wszyscy, bo zaplanowano stworzenie więcej ścieżek pieszo - rowerowych w naszej gminie. To działanie w ramach akcji mającej na celu zapewnienie dzieciom bezpiecznej drogi do szkoły i szczęśliwego powrotu do domu.

Sabina Bartecka



Zamiast hałdy park z boiskiem, torem i strzelnicą



Wybrano już najlepszą koncepcję zagospodarowania hałdy pogórnicy, tzw. Głowicy Wschodniej kopalni „Pniówek”.

Wójt Pawłowic Damian Galusek, prof. Politechniki Śląskiej Janina Klemens, prezes JSW Jarosław Zagórowski oraz autorzy nagrodzonych koncepcji.

Uroczyste ogłoszenie wyników konkursu połączone z wystawą prac pokonkursowych miało miejsce 2 lipca w budynku szkoleniowym NOT w Pawłowicach. W uroczystości wzięli udział prezes Jastrzębskiej Spółki Węglowej Jarosław Zagórowski, wójt gminy Damian Galusek, przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, jego zastępca Aleksander Szymura oraz liczne grono profesorów, pracowników naukowych i studentów.

Konkurs na przygotowanie koncepcji zagospodarowania tzw. Głowicy Wschodniej ogłosiła Jastrzębska Spółka Węgłowa. W konkursie wzięli udział 22 dwuosobowe zespoły, złożone ze studentów czwartego semestru studiów inżynierskich Wydziału Architektury Politechniki Śląskiej w Gliwicach. Młodzi ludzie nad swoimi koncepcjami i wizją tego, jak hałda ma wyglądać w przyszłości pracowali przez kilka miesięcy, od lutego do czerwca. Do drugiego etapu konkursu komisja wytypowała dwadzieścia najlepszych prac. Trzy z nich nagrodzono, a osiem wyróżniono.

Teren Głowicy Wschodniej KWK „Pniówek” obejmuje powierzchnię ok. 19 ha gruntów Skarbu Państwa będących w użytkowaniu wieczystym kopalni oraz Zakładu Logistyki Materiałowej. Obszar, który powstał podczas drażnienia szybów, jest w większości zalesiony samosiejkami, porośnięty zielenią niską i krzewami – w chwili obecnej jest nieużytkiem. Są plany, aby teren zagospodarować na cele rekreacyjno – sportowe dla

mieszkańców Gminy Pawłowice. W marcu Gmina Pawłowice i JSW podpisały list intencyjny w tej sprawie. Współdział Jastrzębskiej Spółki Węglowej w procesie powstania projektu zagospodarowania zdegradowanego terenu to przykład dobrej współpracy z samorządem w zakresie dbałości o środowisko naturalne i poprawę warunków życia mieszkańców terenów górniczych.

W ramach projektu przewiduje się również zagospodarowanie istniejącej zieleni. Gmina Pawłowice po uzyskaniu dofinansowania unijnego na realizację projektu zamierza przejąć teren i zrealizować inwestycję, zgodnie z nagrodzonym projektem. Zwycięską koncepcję stworzyli Aleksandra Haręźlak i Łukasz Iwan z Gliwic. Ich pomysł opiera się na wykorzystaniu hałdy na park sportowo – rekreacyjny, w którym mieszkańcy znajdą miejsca na gry sportowe i zabawę. Znajdzie się w nim boisko sportowe, strzelnica, a w części centralnej tor do jazdy na rowerach BMX. Po północnej stronie boczny zaproponowano plac do paintballa. W tej koncepcji najważniejsze jest to, że ograniczono prace ziemne – układ ścieków dopasowano do różnic wysokości. Ścieżki umożliwiają wchodzenie schodami lub równoległe rampami. Zagospodarowanie parku pozwala na stopniową realizację inwestycji i podzielenie jej na etapy.

W pozostałych koncepcjach pojawiły się m.in.: tor dla quadów, duży plac zabaw, ścianka wspinaczkowa i park linowy.

Nagrodzone prace konkursowe można obejrzeć na wystawie zorganizowanej w Urzędzie Gminy. Koncepcje zostały wyeksponowane na parterze oraz w sali sesyjnej Urzędu Gminy Pawłowice (2 piętro). Można je oglądać do końca lipca w godzinach 7.30 – 15.30. bs

I nagroda: park sportowo-rekreacyjny

Autorzy: Aleksandra Haręźlak,
Łukasz Iwan

II nagroda: park sportowo-rekreacyjny

Autorzy: Adrianna Pałak,
Aneta Osóbka

III nagroda: park rekreacyjny

Autorzy: Karolina Malec,
Izabela Majka

Projekty wyróżnione:

Magdalena Moś, Dominik Karas (park rekreacyjno-edukacyjny), Aleksandra Ostrowska, Anna Kulawik (park sportowo-rekreacyjny), Agnieszka Rabiej, Anna Szuba (park rekreacyjny), Michał Malara, Jakub Wręczycki (park sportowo-rekreacyjny), Dominika Grzyb-Stańska, Aleksandra Kukuła (park rekreacyjno-sportowy), Michał Broniszewski, Dominika Mróz (park edukacyjny – wypoczynkowy), Magdalena Niemiec, Emilia Marczuk (park sportowo-rekreacyjny), Bianka Swinder, Jakub Świdziński (park sportowo-rekreacyjny).

w którym określa pojemność basenu, jednocześnie składając oświadczenie o wykorzystaniu zużytej wody i nie odprowadzaniu jej do sieci kanalizacyjnej. Oznacza to, że można odliczyć opłatę za odprowadzanie ścieków do zbiorczej sieci kanalizacyjnej o ilość wody wykorzystanej do napełnienia basenu. Zostanie to uwzględnione w rozliczeniach z zakładem wodociągowym.

Jednak, żeby nie doszło do nadużyć, GZWiK zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia wyrywkowych kontroli napełnianych basenów.

Wniosek o napełnienie basenu dostępny jest na stronie internetowej Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji oraz w siedzibie zakładu.

Sabina Bardecka

Komunikacja – trwa procedura wyboru wykonawcy

3 firmy zajmujące się przewozami pasażerów złożyły swoje oferty w postępowaniu na wykonywanie komunikacji lokalnej na terenie Gminy Pawłowice. Nowy system komunikacji zacznie funkcjonować od 1 września.



5 lipca miało miejsce otwarcie ofert złożonych na organizację komunikacji zbiorowej na terenie gminy Pawłowice. Urząd Gminy wspólnie z MKZ ustalił kryteria wyboru przewoźnika, a wspólna komisja przeanalizowała złożone oferty. Organizacją komunikacji na terenie naszej gminy zainteresowane były trzy firmy: Drabas, Bus Brothers oraz NFU Krzysztofa Kempnego z Pawłowic. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma z Pawłowic, która wystartowała jako konsorcjum z firmą AWOS z Katowic. Jeszcze w tym miesiącu MKZ podpisze umowę z wykonawcą.

Nowy system komunikacji autobusowej zakłada znaczne zwiększenie ilości kursów i skrócenie czasu przejazdu autobusów. Wprowadzone zostaną cztery wewnętrzne linie komunikacyjne, którymi małe busey będą dowozić mieszkańców do tzw. centrum autobusowego, znajdującego się obok Urzędu Gminy. Cena, jaką będą płacić pasażerowie za jazdę autobusami na terenie gminy, to tylko 1 zł na dobę lub 15 zł miesięcznie. – Bilet gminny będzie umożliwiał całodo-

bowe poruszanie się autobusami w granicach naszej gminy. Poza obręb gminy mieszkańcy wyjadą autobusami MKZ i prywatnych przewoźników w kierunku m. in. Żor, Jastrzębia – Zdroju, Katowic i Wisły. W tym wypadku obowiązującą będą ceny przewoźników – mówi Marek Garbocz z Urzędu Gminy.

Linie wewnętrzne będzie obsługiwać 6 busów, w tym 4 busey z 2011 roku. Przejadą one łącznie ponad 320 tys. kilometrów w skali roku. W związku z uruchomieniem nowych linii firma planuje zatrudnić kierowców z terenu naszej gminy i okolic. Szczegółowe informacje na temat naboru można uzyskać pod numerem telefonu: 690 808 600. bs

Praca dla kierowców

NFU Krzysztof Kempny poszukuje kierowców z kat. D oraz z zaświadczeniem o ukończonym kursie do przewozu osób. Wymagamy dyspozycyjności, uczciwości oraz wysokiej kultury osobistej. Oferujemy pracę w pełnym wymiarze czasu pracy na podstawie umowy o pracę. Zainteresowane osoby prosimy o kontakt pod nr tel. 690808600.

Plany przestrzenne: niestety później

Mieszkańcy Golasowic, Jarząbkowic i Pielgrzymowic będą musieli jeszcze poczekać na nowe plany zagospodarowania przestrzennego dla tych sołectw.

Wszystko to z powodu zmiany ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych. Zgodnie z jej przepisami, wszystkie plany, które są w trakcie realizacji, muszą zostać dostosowane do nowych przepisów. Na mocy ustawy, która weszła w życie 25 maja, gmina musi uzyskać zgodę na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych kl. III na cele nierolnicze, i to bez względu na powierzchnię. – *Wcześniej obowiązek uzyskania zgody dotyczył powierzchni powyżej 0,5 ha* – wyjaśnia Tyberiusz Zawadzki z Urzędu Gminy. – *Zmiany te spowodują kilkumiesięczne opóźnienie procedury realizacji miejscowych planów zagospodarowania*

przestrzennego Golasowic, Jarząbkowic i Pielgrzymowic.

To jeszcze nie wszystko. Wójcie Gminy określił nowe wytyczne w sprawie procedury sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie z nimi, cała treść projektów uchwał aktualnie opracowywanych planów zagospodarowania przestrzennego musi zostać na nowo przeanalizowana i dostosowana do nowych przepisów. To wymaga przeprowadzenia dodatkowych czynności, ale przede wszystkim czasu.

O postępie prac będziemy informować na bieżąco. bs



Woda do basenu – na nowych zasadach

Lato w pełni. Zrobiło się naprawdę gorąco, a kiedy temperatura przekracza 30 stopni, dla ochłody najlepsza jest kąpiel w basenie.

Większy lub mniejszy basen można zauważyć przy większości posesji w naszej gminie. Z pewnością teraz ich liczba jeszcze wzrośnie, bowiem Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji wprowadził nowe zasady, mające na celu uproszczenie formalności związanych z napełnieniem basenu

w okresie letnim, czyli od czerwca do sierpnia.

W myśl nowych przepisów, osoba zainteresowana składa do Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji wniosek o „nienaliczenie opłaty za kanalizację sanitarną na potrzeby napełnienia basenu kąpielowego”,



Wysil swoje szare komórki



Koordynatorzy projektu podczas spotkania w ZSO w Pawłowicach.

Tak w wolnym tłumaczeniu brzmi angielskojęzyczna nazwa międzynarodowego projektu, który realizuje Zespół Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach.

Od 28 maja do 1 czerwca miała miejsce ostatnia wizyta robocza w ramach kończącego się już projektu „Challenge Your Wits” Programu Comenius. W projekcie uczestniczyło siedem państw: Hiszpania, Litwa, Polska, Portugalia, Rumunia, Turcja oraz Węgry. Głównym założeniem było założenie wirtualnej firmy związanej z turystyką. Zespół polski założył firmę cateringową, natomiast pozostałe państwa w większości zdecydowały się na biura podróży. W drodze do osią-

gnięcia celu uczniowie musieli uzyskać i wykorzystać informacje konieczne do założenia realnej firmy. - *Wspólnie stworzyliśmy m.in. „5 wskazówek jak osiągnąć sukces w biznesie”, „Przewodnik: jak skutecznie obsługiwać klienta”, film „Kroki do założenia firmy w Polsce” oraz napisaliśmy książkę podsumowującą działalność poszczególnych firm w ramach jednej „CYW GROUP BOOKLET”* – wyjaśnia koordynator projektu Tomasz Wilczyński.

Celem projektu było promowanie

przedsiębiorczości, umiejętności współpracy w grupie, nauki języków obcych oraz tolerancji wśród uczniów szkół średnich.

W czasie wizyty w Polsce uczestnicy projektu wzięli udział w dwóch sesjach, w trakcie których zebrano i przedstawiono efekt prac m.in. nad książką wirtualnych firm poszczególnych krajów. Goście spotkali się także w Urzędzie Gminy z wójtem Damianem Galuskim oraz zwiedzili Pawłowice, Pszczynę, Kraków i muzeum Auschwitz. bs

Warto mieć zagranicznych przyjaciół



Uczniowie i nauczyciele z Krzyżowic pojechali do Tepliczki na zaproszenie Centrum Wolnego Czasu. Tepliczka to gmina partnerska Pawłowic.

Uczniowie z Krzyżowic wzięli udział w olimpiadzie międzyszkolnej i zdobyli 6 medali oraz puchar.

Uczniowie w pierwszym dniu wycieczki brali udział w olimpiadzie międzyszkolnej, podczas której odbyły się biegi, strzelanie z łuku, unihokey oraz rozgrywki w piłce nożnej. Nasi uczniowie zdobyli dwa brązowe, jeden złoty i trzy srebrne medale w biegach oraz wywalczyli puchar w piłce nożnej. - *Program wycieczki był bardzo atrakcyjny. Wszyscy mieliśmy okazję zwiedzić nowe przedszkole, Tepliczkę oraz Terchową, gdzie zostaliśmy zakwaterowani* – mówi dyrektor Andrzej Zonenberg.

Drugi dzień wyjazdu na Słowację rozpoczął się od wyprawy na Wielką

Krywań. Część trasy pokonano kolejką gondolową, a na sam szczyt uczniowie wspięli się pieszo. - *Po południu zwiedziliśmy rodzinną wioskę Janosika (Terchowa), nad którą górze jego ogromny pomnik* – dodaje dyrektor. - *Po powrocie do pensjonatu aktywnie spędziliśmy popołudnie, grając w piłkę i skacząc na trampolinie. Chętne osoby wybrały się na spacer po okolicy, szukając i rozpoznając wiele gatunków unikalnej roślinności, takiej jak kwiat skrzypu polnego, goryczka, czy dziki storczyk.*

Wieczór spędzono przy ognisku, piekąc kielbaski i śpiewając piosenki.

W niedzielę czekał na wszystkich jeszcze basen, a po obiedzie nadszedł czas na pożegnanie. Wyjazd ten okazał się dużym przeżyciem dla wszystkich dzieci i opiekunów. - *Jesteśmy bardzo wdzięczni przyjaciołom ze Słowacji za zaproszenie i mamy nadzieję, że będziemy mogli się im niedługo zrewanżować* – zapewnia dyrektor.

Była to już 20. wizyta w ramach współpracy gminy Pawłowice z Tepliczką. Kontakty ze słowackim partnerem utrzymują szkoły w Pielgrzymowicach i Krzyżowicach, parafia z Pawłowic oraz GOK. bs

Zakopali w ogródku kapsułę czasu i zasadzili jabłoni

Jeden z numerów „Racji Gminnych”, lusterko z fiata, monety i listy uczniów – to wszystko znalazło się w kapsule czasu, którą zakopano w ogródku. Za siedem lat kapsuła zostanie otwarta!



Uczniowie V klasy z kapsułą czasu, którą zakopali w ogrodzie.

Kapsuła czasu jest popularnym wśród młodych ludzi w Wielkiej Brytanii sposobem na utrwalenie przeszłości. Uczniowie w angielskich szkołach zamykają w specjalnych pojemnikach swoje rzeczy, które są dla nich ważne w danym momencie ich życia, a pojemnik, czyli kapsułę czasu zakopują w umówionym miejscu i określają datę jej wykopania – im jest ona bardziej odległa tym lepiej.

Zwyczaj panujący wśród Anglików poznawali uczniowie klasy V A Szkoły Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. Uczniowie pawłowickiej „Jedynki”, wzorem swoich angielskich kolegów, również stworzyli na zajęciach z języka angielskiego kapsułę czasu. Znalazły się w niej listy uczniów w języku angielskim, w których opisywali siebie, zdjęcia, majowy numer „Racji Gminnych”, lusterko z samochodu marki Fiat Ducato, monety, pióra oraz inne osobiste pamiątki uczniów.

Korzystając z uprzejmości rodziców jednej z uczennic, piątoklasiści

zakopali swoją kapsułę w ogrodzie oraz wyznaczyli datę jej wykopania na 18 czerwca 2020 roku, kiedy to uczniowie osiągną pełnoletniość. Trzymamy kciuki, aby dotrzymali słowa!

Z kolei młodszy uczniowie z klasy II A brali udział w ogólnopolskim konkursie z języka angielskiego pt. „GrowYourTreetops Wood 2013”. Wykonali piękne prace prezentujące akcję sadzenia klasowego drzewa. Złote jabłuszko będące podarunkiem dziadka jednego z uczniów znalazło swoje miejsce w ogrodzie przy ulicy Zjednoczenia. W akcji sadzenia brali udział świetnie do tego przygotowani uczniowie, wyposażeni w rękawice, łopatkę i grabki. Dzieci mogą przysłuchiwać się swojemu drzewku codziennie, gdyż rośnie ono w widocznym miejscu, obiecali też co roku spotykać się przy nim całą klasą. Nad całością konkursu oraz bezpiecznym ich przeprowadzeniem czuwała nauczycielka języka angielskiego Beata Olekszyk – Nowakowska.



Drugoklasiści zasadzili klasowe drzewo. W drodze do szkoły będą przyspoglądać się jak rośnie.

W Warszowicach powstaje centrum logistyczne



Od kilku tygodni powstaje w błyskawicznym tempie centrum logistyczne JAS - FBG SA w Warszowicach. Budowa zlokalizowana jest przy popularnej Wiślanie. Organizacja pracy, rozmiary budowy, jak również niebywałe tempo realizacji, wzbudzają powszechne zainteresowanie.

zdj. bs

Ale tak naprawdę, nic w tym dziwnego, gdyż inwestor, którym jest Spółka Akcyjna JAS - FBG, to jedna z największych firm logistycznych w kraju. Należy podkreślić, że jest największą w swojej branży Spółką wyłącznie z polskim kapitałem. Zajmuje się transportem, spedycją drogową międzynarodową i krajową, kolejową, morską, lotniczą, magazynowaniem i usługami agencji celnych. JAS - FBG SA zatrudnia blisko tysiąc pracowników w około 120 oddziałach usytuowanych w całym kraju. Firma posiada również placówki w Niemczech i na Węgrzech. Dysponuje 50 tys. m. kw. nowoczesnych powierzchni magazynowych, w których towary są składowane, jak również segregowane, przepakowywane, etykietowane, komisjonowane, konfekcjonowane, montowane, przetwarzane i kontrolowane pod względem jakości. JAS - FBG SA to także największa w Polsce sieć 70 agencji celnych.

Założyciel i wieloletni prezes Zarządu, Wiesław Hanczarek był od początku działalności firmy bardzo mocno związany z Pawłowicami, gdzie przed 22 laty JAS - FBG rozpoczęła swoją działalność. Do 2004 roku firma mia-

ła też w Pawłowicach swoją siedzibę. Następnie, po fuzji kapitałowej z katowickim Transbudem SA, przeniosła się do Katowic. Dzisiaj, po dawnym biurowcu JAS - FBG SA w Pawłowicach nie pozostało już prawie śladu. Rozebrany ze względu na szkody górnicze, zniknął z pejzażu Pawłowic. Na miejscu pozostał tylko jego bliźniaczy budynek oraz stara rampa celna, relikty tamtych czasów. Mimo że obecna siedziba JAS - FBG mieści się w Katowicach, to w dalszym ciągu w naszej gminie funkcjonuje filia agencji celnej oraz magazyn logistyczny.

A przecież przy ul. Kruczej 8 w Pawłowicach wszystko się zaczęło. Powstało pierwsze biuro spedycji, świadczące także usługi agencji celnej, rozpoczynając pasmo sukcesów firmy. Sukcesów nie tylko finansowych, ale również jakościowych, które docenione zostały m.in. dwukrotnie godłem „Teraz Polska”, czterokrotnie z rządu tytułem „Spedytora Roku”, wyróżnieniem specjalnym w Konkursie Spedytora Roku oraz wieloma innymi nagrodami branżowymi.

Warto podkreślić, że JAS - FBG SA objęta jest stałym audytem niezbędnym do zachowania posiadanych certyfi-

katów ISO, także dotyczących zachowania norm ochrony środowiska. Jest również aktywna na polu społecznej odpowiedzialności biznesu, wspierając m.in. Uczniowski Klub Sportowy Wojan Pawłowice, którego młodzi koszykarze w ciągu zaledwie 2 lat istnienia sekcji odnieśli liczne sukcesy sportowe, m. in. zdobyli dwukrotnie tytuł Mistrzów Śląska w koszykówce.

Nowa inwestycja w Warszowicach jest powrotem do korzeni i równocześnie kontynuuje idee i zamierzenia założyciela JAS - FBG. Powierzchnia magazynowa budowanego Centrum Logistycznego zajmie ponad 9 tys. m. kw., na których zmieści się 9330 miejsc regałowych przeznaczonych na palety z towarami. Magazyn zostanie wyposażony w dużą chłodnię i mroźnię, w głównej mierze do obsługi branży spożywczej, a towary będą w nim przeladowywane za pośrednictwem 24 dokoń. Produkty znajdujące się w mroźni będą mogły być przechowywane w temperaturze nawet - 25 stopni Celsjusza. Budowa centrum potrwa do 31 grudnia 2013 r. Centrum logistyczne w Warszowicach planuje zatrudnić w swojej części magazynowej ok. 100 osób.

Żeby wakacje były bezpieczne



zdj. GOK

159 pierwszaków ze szkół w Krzyżowicach, Warszowicach, Pielgrzymowicach, Golasowicach i Pawłowicach poznało zasady bezpiecznego poruszania się po drodze. Ta wiedza przyda im się zwłaszcza w czasie wakacji, kiedy to najczęściej dochodzi do wypadków z udziałem pieszych.

Policjanci z pszczyńskiej komendy na zaproszenie Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu, przeprowadzili wśród wszystkich uczniów klas pierwszych naszej gminy pogadankę na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym pieszych. Spotkanie składało się z dwóch części: teoretycznej i praktycznej. Całość została poprowadzona w formie zabawy. Uczniowie oglądali filmy, rozwiązywali zadania, tańczyli oraz śpiewali. Podczas

przeprowadzonego w zaciemnionej sali eksperymentu przekonali się, że pieszy ubrany na biało z elementami odbłaskowymi jest widoczny nawet z dużej odległości, a ubrany na czarno znikną w czeluściach nocy.

Sprawdzianem zdobytych informacji były zajęcia przeprowadzone w miasteczku ruchu drogowego. Dzieci dowiedziały się jak bezpiecznie przechodzić przez ulicę, i po której jej stronie mogą chodzić. Uatrakcyjnieniem

spotkania były przekazane dzieciom przez WORD w Katowicach drobne podarunki w postaci fluorescencyjnych gadżetów, planów lekcji i książeczek. Na koniec na dzieci czekała jeszcze wspólna fotografia z policjantem.

Akcja jest organizowana przez GOK co roku. Skierowana jest do uczniów klas I i ma na celu zwrócenie uwagi na bezpieczne poruszanie się po drodze.

Sabina Bardecka

Pawłowiecka spółdzielnia wśród najlepszych w kraju!

Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice została nagrodzona w ogólnopolskim Rankingu Spółdzielni Mieszkaniowych 2012. Organizatorem konkursu był prestiżowy magazyn „Domy Spółdzielcze”.



zdj. bs

Pawłowiecka spółdzielnia uhonorowana została za rezultaty gospodarcze i społeczne. Na zdjęciu prezes zarządu spółdzielni Anna Dąbrowska.

Gala wręczenia nagród odbyła się 10 czerwca w Warszawie. Nagrodę odebrała prezes spółdzielni Anna Dąbrowska.

Corocznie w rankingu porównywanych jest około 250 spółdzielni z całego kraju. Ocenie podlega całościowość pracy i działalności spółdzielni mieszkaniowych, ze zwróceniem szczególnej uwagi na stan finansowy oraz gospodarczy spółdzielni.

W podsumowaniu rankingu zwrócono uwagę na wysoką i wzorową jakość spółdzielczego gospodarowania majątkiem członków spółdzielni w Pawłowicach. Kryteriami branżowymi oraz wagą w rankingu były przede wszystkim wskaźniki ekonomiczno-finansowe spółdzielni jak np. dochód netto z działalności gospodarczej w przeliczeniu na jednego członka spółdzielni, przy-

Pawłowiecka spółdzielnia znalazła się w czołówce spółdzielni w Polsce. To duży sukces, bo nasza spółdzielnia jest jednostką młodą, powstała zaledwie pięć lat temu, licząc od odłączenia się od GSBM w Wodzisławiu Śląskim. Spółdzielnia zatrudnia 24 osoby łącznie z konserwatorami i dozorczyńiami. Obsługą 5,5 tys. mieszkańców (rozliczaniemi czynszu, wody itp.) zajmuje się 10 osób. Tak sprawna i nieliczna kadra jest wyjątkiem. Spółdzielni „Pawłowice” wyróżnia także ogrom prac remontowych. – Tylko w ubiegłym roku na remonty elewacji, naprawę dachów, malowanie klatek, wymianę liczników itp. przeznaczaliśmy 3 mln zł, mimo że na funduszu remontowym było o milion złotych mniej – wyjaśnia prezes Anna Dąbrowska. – Mogliśmy sobie pozwolić na tak wiele inwestycji ze względu na oszczędności, które zarządowi udało się wypracować z tytułu najmu lokali oraz dzierżawy nieruchomości.

Pełny dostęp do informacji i sprawny system komunikowania się z mieszkańcami to klucz dobrego funkcjonowania spółdzielni, która stara się być jak najlepszym partnerem. Za swoją działalność wiosną tego roku spółdzielnia została nominowana do „Symbolu Polskiej Spółdzielczości 2013”. Wyniki tego prestiżowego rankingu poznamy pod koniec roku.

Sabina Bardecka





Nowy oddział w Warszowicach



20 dzieci zostało dodatkowo przyjętych do przedszkola w Warszowicach. Nadal jest jeszcze kilka wolnych miejsc.

Po rekrutacji przeprowadzonej w marcu okazało się, że aż 16 dzieci nie może zostać przyjętych do placówki w Warszowicach z powodu braku miejsca. – Rozważano wiele pomysłów na zagospodarowanie wolnych pomieszczeń w szkole podstawowej oraz objęcia edukacją przedszkolną jak największej grupy dzieci – mówi zastępca wójta Marek Lucjan.

Dłatego postanowiono stworzyć dodatkowy oddział przedszkolny w szkole podstawowej. – Przez dwa lata taki oddział funkcjonował w szkole, mieliśmy już pewne doświadczenia w tym zakresie, więc wydawało się to dobrym rozwiązaniem w obecnej sytuacji – uważa Joanna Lala, dyrektorka przedszkola w Warszowicach. – Zastanawialiśmy się tylko jak rozwiązać sprawę wyżywienia. Planowaliśmy utworzenie oddziału pięciogodzinnego bez wyżywienia, ale na prośbę rodziców postanowiliśmy jednak zapewnić dzie-

ciom posiłek.

Nowy oddział powstanie w pomieszczeniu obecnej świetlicy, która zostanie przeniesiona w miejsce izby regionalnej przy bibliotece. Co ważne, posiłki będą przygotowywane przez kucharkę z przedszkola i dowożone do szkoły. W nowym oddziale przebywać będą dzieci w wieku 5 i 6 lat, które zostały zapisane na 6 godzin.

W dodatkowym naborze, które zostało ogłoszone w czerwcu, przyjęto 16 dzieci z listy rezerwowej i 4 nowych maluchów. Są to głównie trzylatki. – Przedszkole liczy teraz 4 oddziały i 95 dzieci. Mamy jeszcze pięć wolnych miejsc – mówi pani dyrektor. Na organizację dodatkowego oddziału dyrektor otrzyma z budżetu gminy 53 tys. zł na 4 miesiące tego roku.

Rodziców zainteresowanych zapisaniem dziecka do przedszkola, prosimy o kontakt pod numerem telefonu 32/ 47 23 525. bs

Bezsenność noc w bibliotece



Z piątku na sobotę (28/29 czerwca) dwudziestu pięciu detektywów pod okiem autora książek przygodowych i sensacyjnych, reportażysty i organizatora wypraw ekstremalnych – Krzysztofa Petka poszukiwało w Pawłowicach skrzynki wypełnionej złotymi sztabami.

Odnalezienie błyszczących sztabek okazało się być zadaniem godnym samego Sherlocka Holmesa. Uczestnicy musieli odgadnąć mnóstwo zaszyfrowanych i ukrytych w nietypowych miejscach wskazówek – od listu do książki, od piaskownicy do pomnika, od wizyty w sklepie po zarośla w parku. Chcąc dotrzeć do skarbu musieli m. in. odwiedzić komisariat policji, a także cmentarz i ciemną piwnicę pod budynkiem biblioteki, gdzie schowane były kolejne podpowiedzi i zagadki logiczne. Dopiero godzinę przed północą jednej z grup udało się dotrzeć do skarbu, czyli kufra ze słodkościami. Nagrodą dla zwycięzców oprócz słodyczy były książki z de-

dykacją. Po nocnych poszukiwaniach wszyscy bardzo zmęczeni wrócili do biblioteki, by dalej bawić się i słuchać o przygodach Krzysztofa Petka oraz poznać elementy sztuki walki i samoobrony. – Zobaczyliśmy filmy i fotografie z jego licznych wypraw po Polsce oraz po świecie – opowiada Jan Łomozik z Pawłowic. – Szczególnie ciekawa była jego podróż do amazońskiej dżungli.

Przeżycia tej niezwyklej nocy okazały się tak silne, że nikomu nawet nie przyszło do głowy, żeby zasnąć. Starczyło jeszcze sił na długie nocne rozmowy i gry. Rano wszyscy zmęczeni, ale bardzo zadowoleni zjedli śniadanie i wrócili do domów.

Utwory Bacha rozbrzmiewały w pielgrzymowickiej świątyni



Od lewej stoją: prof. Julian Gembalski, Adam Musiański i Elżbieta Grodzka - Łopuszyńska.



zdj. W. S.

Przy organach kościoła św. Katarzyny w Pielgrzymowicach zasiadł światowej sławy wirtuoz Julian Gembalski - ikona polskiej organistyki, międzynarodowy autorytet improwizacji organowych.

Jak wspomina Małgorzata Kielkowska, pomysłodawczyni i szefowa Stowarzyszenia Społeczno - Kulturalnego Karola Miarki: - Zaprosić do Pielgrzymowic mistrza Gembalskiego łatwo nie było. Powodem był napięty kalendarz koncertowy.

Artyście towarzyszyli sopranistka Elżbieta Grodzka - Łopuszyńska i laureat wielu konkursów skrzypcowych Adam Musiański. Do Pielgrzymowic przywieźli porcję oratorijskich utworów, dzieła Bacha, Mozarta i Rheinbergera oraz wiązanek arii. Dopelnieniem wspaniałego występu były improwizacje: jedna na organy solo, a druga, wspólna artystów. Wspaniały występ został nagrodzony owacjami na stojąco.

Koncert odbył się przy współpracy i zaangażowaniu Stowarzyszenia Kulturalno - Społecznego Karola Miarki w Pielgrzymowicach i Parafii św. Katarzyny w Pielgrzymowicach, w ramach dotacji z budżetu gminy.

Sabina Bardecka

Teatr bawi, uczy i wychowuje



Najbardziej aktywni uczestnicy teatryków: (od lewej) Zofia Drozdziok, Marcelina Gałuszka, Lena Bardecka, Karolina Dąbrowska, Jan Drozdziok, Natalia Kubica.

Teatr to inny świat – świat stworzony na scenie. Przez swoją wyjątkowość pozwala jednak poznać rzeczywistość świat, pomaga także w rozwoju dziecka. Ważne jest jednak świadome i mądre wprowadzanie dziecka w teatr.

Tradycją są już comiesięczne teatryki odbywające się w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Od września do czerwca maluchy mogą za darmo oglądać spektakle w wykonaniu grup teatralnych z całego regionu. Spektakle dostosowane są do wieku widzów i w dużej mierze oparte na postaciach znanych z dziecięcych bajek lub z wierszy.

Piątkowe teatryki mają już grono stałych bywalców. Sześcioro dzieci nie opuściło żadnego

z dziesięciu prezentowanych spektakli. Są to: Lena Bardecka, Marcelina Gałuszka, Natalia Kubica, Jan Drozdziok, Zofia Drozdziok i Karolina Dąbrowska. W nagrodę mali miłośnicy teatru otrzymali dyplomy oraz pojechali do prawdziwego teatru. W Teatrze Banialuka w Bielsku - Białej pasjonaci sztuki teatralnej (do teatru pojechali dzieci, które obejrzały 10 lub 9 spektakli) obejrzały spektakl pt. „Koziołek Matołek”.

- Córka bardzo polubiła te comie-

sienne spotkania z teatrem – opowiada mama Karoliny Dąbrowskiej z Krzyżowic. – Każdy z prezentowanych spektakli niósł pozytywne wartości i miał jakieś przesłanie do przekazania młodym widzom. Uważam, że obcowanie ze sztuką uczy dzieci wrażliwości, a teatr to znakomite wprowadzenie do świata sztuki.

Należy podkreślić, że bycie w teatrze uczy dzieci kultury oraz zachowania się w miejscach publicznych. A więc zabierajmy dzieci do teatru. Kurtyna w górę! bs

Kippenheim i Pawłowice: przyjaźń, która trwa



W siedzibie Parlamentu Europejskiego w Strasburgu.

Wieczorem, 28 czerwca uczestnicy zajęć EDU-s wyruszyli na tygodniową wycieczkę do zaprzyjaźnionego Kippenheim w Niemczech.

Dla sporej liczby osób nie był to pierwszy wyjazd do tej pełnej uroku miejscowości. Jak przyznaje Krzysztof Brandys, jeden z uczestników wycieczki: - *Tak cenne kontakty i znajomości należy podtrzymywać, tym bardziej, że organizatorzy z niezwykłą wręcz dbałością przygotowują się do naszej wizyty, organizując wiele wyjazdów, dzięki którym możemy poznać najciekawsze miejsca tej części Niemiec.*

Była to już druga wizyta polskiej grupy EDU-s w Niemczech – pierwsza odbyła się 3 lata temu w październiku 2010 roku. Nasi niemieccy przyjaciele mieli również okazję gościć w Polsce z rewizytą w maju 2011 roku. Jednak historia współpracy między gminą Pawłowice

a Kippenheim sięga roku 2005, kiedy to grupa ministrantów z Pawłowic, dzięki zaangażowaniu Bożeny Sklanny, pawłowiczanki mieszkającej w Kippenheim, gościła w Niemczech z okazji Dni Młodzieży. Później z inicjatywy GOK Pawłowice podjęto działania w celu zorganizowania wyjazdu dla grupy seniorów uczących się na kursach w ramach edukacji seniorów EDU-s. Łącznie udało się już zorganizować sześć spotkań różnych grup dzieci, młodzieży i dorosłych.

Współpraca ta jest możliwa dzięki pracy i zaangażowaniu wielu osób. Przede wszystkim Bożeny Sklanny, która organizuje życie parafialne w kościele katolickim w Kippenheim i skupia osoby zainteresowane kon-

taktami z Polską w „Kregu przyjaciół Pawłowic”. Jako ciekawostkę warto dodać, że w ramach „Kregu przyjaciół Pawłowic” zorganizowany został dla mieszkańców Kippenheim i okolic kurs języka polskiego.

Podczas wyjazdu pawłowiczanie zobaczyli największe atrakcje tej części Niemiec. Bogaty program wyjazdu obejmował zwiedzanie Parlamentu Europejskiego w Strasburgu, skansenu Kinzigtal w górach Schwarzwald, Europaparku, Jeziora Bodeńskiego oraz jednej w swoim rodzaju wyspy Mainau. Uczestnicy wzięli udział w tradycyjnym niemieckim festynie Bockbierfest, który zainaugurował burmistrz Kippenheim Matthias Gutbrod. Następnego



Spływ łodziami po Renie.



Pawłowiczanie nad Jeziorem Bodeńskim.

dnia, po śniadaniu i gorących podziękowaniach pawłowiczanie wyruszyli w drogę powrotną.

- Tegoroczny wyjazd można zaliczyć do bardzo udanych z wielu powodów. Bogaty program pobytu, niezwykła atmosfera, gościnność i otwartość naszych niemieckich gospodarzy, wspaniała okolica doliny Renu i gór Schwarzwaldu oraz piękna pogoda – to wszystko sprawiło, że wszyscy wracaliśmy zachwyceni i pełni wrażeń – mówi Przemysław Poloczek, dyrektor GOK Pawłowice.

Osoby, które po raz pierwszy uczestniczyły w tego typu wymianie, były zaskoczone serdecznością, bezpośredniością oraz ogromnym zaangażowaniem niemieckich gospodarzy. Jak wspominali już po

powrocie pawłowiczanie: - *Zakwaterowanie u rodzin to najlepszy sposób na przelamywanie, wciąż jeszcze silnych, funkcjonujących w obu krajach stereotypów – podkreśla Krzysztof Brandys.*

Grzegorz Witosza, nauczyciel języka niemieckiego, zwraca uwagę, że wyjazd za granicę jest niebywałą okazją, żeby poduczyć się obcego języka: - *Oprócz możliwości poznania nowych miejsc i ludzi, taki wyjazd to okazja do praktycznego zastosowania umiejętności zdobytych podczas kursów organizowanych w ramach Edukacji Seniorów.*

Jak widać, przyjaźń pomiędzy Kippenheim a Pawłowicami rozwija się, obie strony deklarują chęć dalszych spotkań.



Jak głosować?

- wejść na: <http://www.modernizacja-roku.pl/plebiscyt>
- z listy wybierz „użyteczność publiczna” (3 od dołu)
- oddaj głos na Pawłowice
- roześlij link do znajomych!

Ważne!

Zagłosować możesz tylko raz w ciągu 24 h!

Oddaj swój głos na Pawłowice

Zmodernizowany budynek Urzędu Gminy w Pawłowicach ma szansę na zdobycie pierwszego miejsca w prestiżowym plebiscycie.

Trwa XVII edycja ogólnopolskiego plebiscytu „Modernizacja roku”. W tym roku do konkursu zgłoszono 922 obiekty, w tym także zmodernizowany budynek Urzędu Gminy

w Pawłowicach.

Pawłowicki urząd startuje w kategorii użyteczność publiczna. Głosowanie odbywa się w serwisie internetowym organizatora, pod ad-

resem: www.modernizacja-roku.pl/plebiscyt. Głosować można co 24 h. Zachęcamy do oddawania głosów na nasz obiekt. Każdy głos bierze udział w losowaniu atrakcyjnych nagród.



Smak Regionu najlepszą restauracją w powiecie!

W konkursie na najlepszą restaurację w powiecie pszczyńskim startowało 9 restauratorów. Ich starania oceniali czytelnicy Dziennika Zachodniego oraz portalu pszczyna.naszemiasto.pl. W SMS - owym głosowaniu zwyciężyła pawłowicka restauracja Smak Regionu.

Nasza restauracja była faworytem rankingu od samego początku trwania plebiscytu. Dopiero pod koniec zagroziła jej restauracja Dworek pod Jemiolą z Ćwiklic. Ostatecznie jednak, liczbą 1688 głosów, restauracja z Pawłowic zdobyła tytuł najlepszej w powiecie pszczyńskim. Teraz wraz ze zwycięzcami z innych powiatów będzie walczyć o tytuł najlepszej restauracji w całym województwie śląskim.

Klienci pawłowickiej restauracji doceniają niepowtarzalny urok tego miejsca, wyborną kuchnię oraz niezwykle malowidła przedstawiające najpiękniejsze zakątki naszego regionu.

Właściciele restauracji dziękują za oddane głosy wszystkim swoim klientom, a w szczególności mieszkańcom gminy Pawłowice i proszą o kolejne w rankingu wojewódzkim.



Twój PRZEWODNIK PO KULTURZE

LIPIEC

Festyn w Pielgrzymowicach
21 lipca, godz. 15.00, OSP Pielgrzymowice

OSP Pielgrzymowice i GOK Pawłowice zapraszają mieszkańców na festyn rodzinny. W programie występ zespołu Trojki i zabawa taneczna z Sekret Duo.

KONCERTY NIEDZIELNE

21.07 r. 16³⁰ **The BEATLMEN**

28.07 r. 17⁰⁰ **KAPELA BAWARSKA**

zabawy dla dzieci z **DUO FIX**

Park w Pawłowicach

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza do biura Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12 (Willa Reitzensteinów), tel. 32 47 22 570.

Summer party

DYSKOTEKI DLA MŁODZIEŻY

25 lipca

21.00 - 24.00

Plener za Domem Kultury

GRAJA: SKRZYPA ORAZ RUN FOR EAST

8 i 22 sierpnia

KINO LETNIE

Plener przed Osiedlowym Domem Kultury godz. 21.30

19 lipca: Mamma Mia

Film opowiada historię młodej i ślicznej Sophie (Amanda Seyfried), która niebawem ma wyjść za mąż. Dziewczyzna chciałaby, aby do ślubnego koberca zaprowadził ją jej ojciec. Problem w tym, że nigdy go nie poznała. Jej matka, Donna (Meryl Streep), zdradza tożsamość trzech mężczyzn, z którymi przed laty coś ją łączyło. Cała trójka zostaje zaproszona na ślub.

2 sierpnia: W rytmie hip - hopu

Amerykański film fabularny w reżyserii Thomasa Cartera. Opowiada o siedemnastoletniej Sarze, która utraciła matkę w wypadku samochodowym, gdy jechała na jej występ baletowy.

16 sierpnia: Oświadczyń po irlandzku

Komedia romantyczna z 2010 roku. Opowiada o Amerykance, która wyrusza do Irlandii, gdzie przebywa jej chłopak, aby wykorzystując tamtejszą tradycję, 29 lutego oświadczyć się swojemu wybrańcowi.

30 sierpnia: Piraci z Karaibów. Na krańcu świata

Trzecia część przygód z serii „Piraci z Karaibów” o kapitanie Jacku Sparrowie z 2007 roku.



Martyna Gajda



Alicja Wala



Hanna Laskowska

Muzyczne zakończenie roku

Trzeba tylko kochać muzykę - przekonawali na zakończeniu sezonu nauczyciele z Ogniska Muzycznego działającego od września przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach

Uczniowie kończący I rok edukacji muzycznej otrzymali świadectwa z rąk swoich instruktorów oraz gratulacje od dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury Przemysław Poloczka. Ognisko muzyczne działa w Pawłowicach od września 2012 r. Zajęcia rozpoczęło 36 osób, a I rok nauki ukończyła znakomita większość. - Jesteśmy dumni z naszych uczniów i gratulujemy im ogromnego zapału i zaangażowania - podkreśla dyrektor GOK. - Nauka gry na instrumentach wiąże się z dużą samodyscypliną i systematyczną pracą. Bardzo ważna jest także rola rodziców - bez ich poświęcenia nie ma mowy o udziale dziecka w zajęciach i postępach w nauce.

Jednak jak mówią podopieczni ogniska, ciężka praca wiąże się z dużą satysfakcją i radością, które

uczniowie mogą doświadczyć podczas koncertów.

Uroczyste wręczenie świadectw połączone było z występem uczniów ogniska. Usłyszeliśmy utwory grane na akordeonie, gitarze, pianinie, klarncie i flecie poprzecznym. - Na zdolności muzyczne córki zwrócono mi uwagę w przedszkolu - mówi mama Alicji Wala, najmłodszej uczestniczki ogniska. - Córka chętnie uczestniczy w zajęciach, ćwiczy codziennie i sprawia jej to przyjemność.

Zajęcia odbywają się w cyklu indywidualnych spotkań z nauczycielem oraz grupowych zajęciach teoretycznych. W ofercie ogniska muzycznego podczas minionego roku szkolnego była nauka gry na fortepianie z Anną Ruszczyńską, akordeonie z Niną Mrajcą, gitarze z Przemysławem

Strączkiem, flecie z Danutą Dudzik, trąbce z Mariuszem Oślizło, klarncie z Grzegorzem Pakurą, perkusji z Marcinem Kisiem. Jak również zajęcia teoretyczne z muzykalnienia.

W wyniku przeprowadzonych w czerwcu przesłuchań, na nowy rok szkolny przyjęto 19 uczniów. Jak widać, rysuje się perspektywa rozwoju dla pawłowickiego ogniska muzycznego. - Jesteśmy zadowoleni z tego, co udało nam się osiągnąć w ciągu pierwszego roku działalności ogniska. - mówi dyrektor GOK. - Coraz więcej rodziców dostrzega zalety kształcenia muzycznego i jego wpływ na ogólny rozwój dziecka. Edukacja muzyczna daje wymiennie korzyści i konkretne umiejętności, z których dziecko będzie korzystał przez całe swoje życie.

Sabina Bartek



Pełna uroku opowieść

Dopracowany pod względem plastycznym, ciepły i pełen uroku spektakl zaprezentował Teatr Ruchu i Animacji, działający przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach.

W górnym rzędzie od lewej stoją: Ewa Sikora (scenariusz i reżyseria), Wiktoria Lewandowska, Julia Duc, Monika Poloczka, Zuzia Gajewska, Basia Pękał, Monika Janecka (opracowanie muzyczne), przed nimi siedzą: Dominika Olewniczak, Julia Ćmiel, Natalia Jaszewska, Agnieszka Kania, Ania Zawadzka.

spektakl powstał metodą improwizacji tańców oraz scen o różnym zabarwieniu emocjonalnym. Dziewczynki próbowały znaleźć charakter granych przez siebie postaci, a ja pomagałam im wpisać to wszystko w konstrukcję scenariusza.

Cała historia dzieje się w pokoju z zabawkami. Na scenie pojawiają się lalki oraz pluszowe zwierzątka, które ożywają, pokazując swoje uczucia i emocje. Właścicielkę pokoju z zabawkami, czyli dziewczynkę, która kreuje całą historię, zagrała Dominika Olewniczak.

Konflikt wywołuje nowa lalka, zagrana przez Basię Pękał, której wydaje się, że jest najważniejsza w tym świecie zabawek. W roli pajacyka wystąpiła Zuzia Gajewska, lalkę - robocika zagrała Monika Poloczka, czarownicę - Julia Duc, baletnicę - Wiktoria Lewandowska. W przebraniu pluszaków zagrały: Ania Zawadzka (króliczek), Julia Ćmiel (kotek), Natalia Jaszewska (malpka) i Agnieszka Kania (miś).

Słowa uznania kierujemy do młodych aktorów za pierwszy, bardzo udany występ. bs



Intro - twoje pierwsze nurkowanie

To może być przygoda twojego życia! Tego nie można z niczym porównać! Chcesz obcować z naturą, pływając wśród kolorowych rybek, badać wnętrza starych wraków, a może doświadczyć stanu nieważkości - wszystko to odnajdziesz w nurkowaniu!

10 lipca w pawłowickim basenie ruszył program wprowadzający do nurkowania. W każdą środę lipca od godz. 19.00 do 21.30 każdy chętny może wziąć swój pierwszy oddech pod wodą i zanurkować w zupełnie inny świat. Pierwsze nurkowanie odbywa się pod okiem doświadczonych instruktorów, którzy najpierw pokazują sprzęt nurkowy, omawia jego elementy oraz przekazują podstawowe zasady nurkowania. Wreszcie - nurkujecie razem. Cały czas jest przy tobie instruktor, który dba o twój komfort i bezpieczeństwo. Pierwsze nurkowanie uwiecznione zostanie na zdjęciach.

Na pierwsze zajęcia przyszło 10 osób. W tej grupie był Mirosław Miller z Pawłowic, który przyprowadził dwójkę swoich dzieci. - *Nigdy nie nurkowałam z butlą. To było całkiem nowe wyzwanie. Najtrudniej jest przełamać się i zacząć oddychać pod wodą* - opowiadała Maria Miller, tuż po wyjściu z basenu.

Udało się jej przepłynąć pod wodą trzy długości basenu. - *Było super - chwalił Maciej Paszek, instruktor Szkoły Nurkowania „Dive Way”.*

Program intro realizowany w Pawłowicach to program wprowadzający do nurkowania w pełnym sprzęcie nurkowym (pletwy, maska, jacket, butla, automaty oddechowe, manometr). W zajęciach mogą brać udział osoby dorosłe oraz dzieci od 10. roku życia. Organizatorzy zapewniają sprzęt. Za zajęcia nie płacimy, musimy jedynie zakupić bilet wstępu na basen.

Kurs prowadzony jest przez żorską Szkołę Nurkowania „Dive Way”. Szkoła posiada bardzo ciekawą ofertę zarówno dla dzieci, młodzieży, jak i dorosłych miłośników nurkowania. Planuje zorganizować w Pawłowicach kurs nurkowy, dzięki któremu można będzie odkryć wspaniały świat, który skrywiają głębiny morskie.

- *Nurkowanie może stać się przygodą życia, naprawdę tak jest - przynajmniej*

w moim przypadku tak się stało - opowiada. - Nurkuję dzięki mojej żonie, ponieważ to ona wysłała mnie na kurs. Chciała mi zrobić wtedy niespodziankę i na pewno nie przypuszczała, że w przyszłości będę instruktorem nurkowania i że będzie pomagała mi w założeniu szkoły nurkowej.

Zapraszamy na kolejne zajęcia, które odbędą się 24 i 31 lipca, tel. 691 437 766.

Sabina Bardecka



Egipt widziany pod wodą.



Studio aktywnych przedszkolaków

Ponad 80 przedszkolaków w 4 grupach ruchowych uczestniczyło w zajęciach ruchowych organizowanych w GOS w Pawłowicach.

W trakcie godzinnych zajęć dzieci uczyły się prostych kroków i układów tanecznych. - *Zajęcia taneczne kształtują pewność siebie, swobodę działania oraz wycieczkę własnego ciała* - mówi instruktorka Bernadeta Wróbel. - *Dzieci wyrabiają poczucie rytmu oraz umiejętność skoordynowania*

całego ciała. Podczas zabaw muzycznych - ruchowych uczą się też współdziałać z całą grupą.

W zdobywaniu umiejętności ruchowych pomagały im różnorodne techniki: elementy tańca nowoczesnego, zumbi czy hip - hopu.

Głównym celem zajęć było ro-

budzenie w dzieciach ich naturalnej kreatywności i twórczych zachowań oraz uświadomienie na różne elementy muzyki. - *Najbardziej cieszę się z tego, że dzieci w swych poczynaniach wykazywały ogromną aktywność, a naszym wspólnym zabawom zawsze towarzyszyła radość* - mówi instruktorka.

W trakcie zajęć, a wiele z nich odbyło się wraz z rodzicami na świeżym powietrzu, na dzieci czekało wiele gier i zabaw, a także quizy i wspólne tańce. Niektóre spotkania połączone były z zabawą manualną - tak powstało na przykład balonowe zoo.

Na zakończenie zajęć dzieci otrzymały dyplomy i zapewnienie, że zajęcia będą kontynuowane. Co więcej, na prośbę rodziców, będą się odbywać dwa razy w tygodniu, w tym raz w języku angielskim i zostaną poszerzone o nowe formy taneczne. Kontynuowane będą również zajęcia ruchowe dla mam, przyprowadzających swoje pociechy na tańce. Dla nich przewidziano zajęcia pilates.

Nabór zostanie przeprowadzony we wrześniu, a szczegółowe informacje przedstawimy w gazecie.

Sabina Bardecka



Obniżka cen na basenie

Gminny Ośrodek Sportu ma dla wszystkich swoich klientów dwie wakacyjne promocje na basenie. W okresie od 1 lipca do 1 września wstęp na pływalnię kosztuje **7 zł** (bilet ulgowy) i **10 zł** (bilet normalny) za nielimitowany czas. Oznacza to, że możemy korzystać z obiektu dowolną ilość godzin, płacąc o wiele mniej. Druga promocja dotyczy biletów ulgowych. Dzieci, młodzież do 26 lat oraz emeryci za 90 minut na basenie zapłacą tylko **4 zł**.



Boisko pod namiotem

W czasie wakacji hala pod namiotem w Pawłowicach Osiedlu jest czynna od poniedziałku do piątku od 13.00 do 21.00, w soboty i niedziele od 9.00 do 21.00.

Letnia promocja na hali

Podobnie jak w latach ubiegłych na okres wakacji wprowadzono promocyjne ceny na hali sportowej. Od 1 czerwca do 1 września wynajęcie hali sportowej w Pawłowicach jest dużo tańsze. Zamiast **95 zł** za godzinę spędzoną na hali zapłacimy tylko **40 zł**.

Przerwa technologiczna na hali sportowej

W dniach 22 do 28 lipca hala sportowa będzie nieczynna z powodu prac konserwacyjnych.

Wakacyjne zajęcia tylko w jednej szkole

Tylko jedna szkoła w naszej gminie zorganizowała letni wypoczynek dla swoich uczniów. Przez dwa pierwsze tygodnie wakacji odbywały się zajęcia sportowo - rekreacyjne w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach.

Codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 13.00 dzieci uczestniczyły w zajęciach sportowo - rekreacyjnych na sali gimnastycznej, brały udział w zajęciach plastycznych oraz grach i zabawach na boisku szkolnym. Oferta została wzbogacona także o wycieczki rowerowe po okolicy oraz wycieczki autokarowe w góry. - *Uczniowie byli w Ustroniu i Szczyrku, podziwiali meandry Odry oraz pojechali do Doliny Białej Wisielki* - opowiada Andrzej Piliś, dyrektor szkoły.

Zajęcia prowadzili wuefści: Zbigniew Kielkowski i Łukasz Skrzyński. - *Zorganizowaliśmy 4 wycieczki rowerowe, podczas każdej przejechaliśmy po 30 - 40 kilometrów. Grupa była bardzo zorgani-*

zowana, chętna do współpracy i wszyscy wspaniale się bawiliśmy - opowiada Łukasz Skrzyński. Zajęcia odbywały się w dwóch turnusach, z których każdy kończył się imprezą integracyjną w gospodarstwie agroturystycznym. Przy ognisku i pieczonych kiełbaskach dzielono się wrażeniami z wakacji, opiewano dowcipy i śpiewano znane piosenki.

Przypominamy, że zajęcia na czas wakacji organizują dla dzieci i młodzieży Gminny Ośrodek Kultury, Gminna Biblioteka Publiczna, a także kluby sportowe i parafie. Pełna oferta na stronach internetowych www.gokpawlowice.hg.pl oraz www.pawlowice.pl.



Jak segregować odpady w Gminie Pawłowice

Tworzywa sztuczne i metale, takie jak:

- butelki PET po napojach o różnej pojemności,
- opakowania po chemii gospodarczej np. szamponach, płynach do mycia naczyń, płynach do kąpieli, płynach do płukania tkanin,
- folie, reklamówki, woreczki, folie z palet lub innych opakowań,
- kubki po masle, jogurcie, serkach, śmietanie, itp.
- puszki metalowe np. po piwie, konserwach, dezodorantach oraz drobny złom np. kapsle, zakrętki.



Należy wrzucać do worków lub pojemników koloru żółtego.

Papier i opakowania wielomateriałowe:

- książki, gazety, ulotki, katalogi, zeszyty,
- torby papierowe, papier szkolny i biurowy,
- opakowania z kartonu i tektury,
- opóźnione opakowania po mleku i sokach,



Należy wrzucać do worków lub pojemników koloru niebieskiego.

Szkło:

- stoiki po żywności, butelki po napojach i alkoholu,
- pojemniki szklane, sztućkę szklaną,
- szklane opakowania po kosmetykach.



Należy wrzucać do worków lub pojemników koloru zielonego.

Przeterminowane leki i farmaceutyki:

- tabletki, syropy, kremy, maści

Należy wrzucać do pojemników koloru czerwonego ustawionych w aptekach.

Odpady wielkogabarytowe, sprzęt elektryczny i elektroniczny, opony, odpady budowlane wielkogabarytowe:

- szafy, tapczany, stoliki i inne różne meble, dywany, opony,
- telewizory, komputery, lodówki, pralki, żelazka i inne różne sprzęty elektryczne,
- drzwi, okna, rury, rynny, styropian, wełna, płyty gipsowo-kart, palety.

Należy wyłożyć przy drodze dwa razy w roku przy zbiórce tzw. wielkogabarytów.

Odpady biodegradowalne w tym zielone:

- Trawa, liście, obierki



Należy zbierać we własnych workach lub dostarczyć do kontenerów ustawionych na stałe przez firmę w miejscach do tego wyznaczonych.

Zużyte baterie i akumulatory

Należy przekazywać do pojemników ustawionych w Urzędzie Gminy, w szkołach i innych obiektach handlowych w dniach i godzinach ich otwarcia.

Odpady komunalne zabrudzone lub zmieszane, takie jak:

- trwale zabrudzone opakowania np. asfaltami, smarami,
- tworzywa sztuczne w połączeniu z innymi materiałami,
- tworzywa piankowe, worki po cementach lub zaprawach, kalki, tapety,
- zabawki, gumy i silikon, stare buty, plastikowe części samochodowe,
- pampersy i środki higieny osobistej,
- szyby okienne, szkło zbrojone, kryształ, lustra, szkło klejone,
- fajans, porcelana, lustra samochodowe,
- popiół, resztki kuchenne, przeterminowana żywność.



Należy wrzucać do kublów na odpady zmieszane.

UWAGA!

- Przed wyrzuceniem odpadu do kubła warto zastanowić się czy można część odpadu oddzielić i wyrzucić jako odpad segregowany.
- Butelki PET oraz inne opakowania należy, jeśli to możliwe, należy zgnieść.
- Worki z odpadami segregowanymi należy oddawać całkowicie wypełnione.
- Opakowania należy wypluć z resztek żywności.
- Z szybek butelek szklanych nie należy ściągać obrączek.
- Na dostarczanych przez firmę workach (mogą być worki zastępcze) nie zawsze napisane jest co możemy, a czego nie możemy włożyć do danego rodzaju worka. Dlatego prosimy o korzystanie z powyższej informacji Urzędu Gminy Pawłowice lub ze strony internetowej: www.gospodarkaodpadami.pawlowice.pl.



To powinniście wiedzieć – na pytania redakcji odpowiada Wojciech Bazgier, kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Gminy w Pawłowicach

Zbiórka odpadów rozpoczęta



Dlaczego musimy ponownie składać deklarację, jeśli już raz to zrobiliśmy?

Jedynym powodem jest czerwcowe obniżenie stawki opłat za odbiór odpadów do 5 zł za odpady segregowane i 10 zł za odpady niesegregowane od osoby. Uchwalone stawki weszły w życie 12 lipca. Każda zmiana stawki opłaty za wywóz odpadów, powoduje konieczność złożenia korekty deklaracji w terminie do 14 dni od zaistniałej zmiany. Szukaliśmy rozwiązań prawnych, aby uniknąć ponownego składania deklaracji, ale nie znaleźliśmy żadnych odstępstw. Jeżeli chcemy zaoszczędzić, wypełnijmy dokument. W przeciwnym wypadku będziemy musieli uiścić kwotę wyższą ujętą w poprzedniej deklaracji.



Gdzie składać korektę deklaracji?

Chcąc uprościć właścicielom nieruchomości składanie korekt deklaracji postanowiliśmy, iż od 12 do 29 lipca sołtysi i pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice będą roznosić po nieruchomościach druki deklaracji z prośbą o ich wypełnienie wraz z jednoczesnym ich zebraniem, tak aby jak najmniej osób musiało odwiedzić Urząd Gminy. Jeżeli jednak do 29 lipca nikt nie zgłosi się w naszym domu, będziemy musieli złożyć korektę deklaracji indywidualnie w Urzędzie Gminy Pawłowice. Obowiązkiem każdego właściciela nieruchomości jest dopilnowanie tej sprawy.



Kiedy należy wpłacać pierwsze opłaty za odbiór odpadów?

Na pierwsze wpłaty właściciel nieruchomości ma jeszcze czas, ponieważ Rada Gminy Pawłowice wydłużyła terminy wnoszenia opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi. Wnoszenia opłat za odbiór odpadów będzie odbywać się w terminach:

- za III kwartał 2013 r. do 15 października 2013 r.,
- za IV kwartał 2013 r. do 15 grudnia 2013 r.,
- za I kwartał 2014 r. do 15 kwietnia 2014 r.,
- za II kwartał 2014 r. do 15 lipca 2014 r.

Oznacza to, że pierwszy termin wnoszenia opłaty za śmieci upływa 15 października i obejmuje okres od 1 lipca roku do 30 września.



Na jakie konto należy wpłacać opłaty za odpady i czy mieszkańcy otrzymają jakieś nakazy płatnicze za odbiór odpadów?

Opłaty za odbiór i zagospodarowanie odpadów właściciel nieruchomości wnosi na rachunek bankowy Urzędu Gminy Pawłowice na nr:

49 8447 0005 0000 0013 2000 0001

Właściciel nieruchomości w związku z obecnie obowiązującymi przepisami nie otrzyma żadnej decyzji, nakazu płatniczego oraz faktury ustalającej wysokość opłaty jaką ma ponieść za odbiór odpadów przez Gminę Pawłowice. Jedynym dokumentem ustalającym wysokość opłaty jest złożona deklaracja, w której właściciel określi wysokość opłaty miesięcznej jaką będzie ponosił za odbiór odpadów. Określone w deklaracji opłaty wnoszone będą przez właściciela nieruchomości bez wezwania, raz na kwartał w łącznej wysokości za trzy miesiące kalendarzowe wyliczonej opłaty w deklaracji.



Czy zbiórka odpadów po 1 lipca przebiega w naszej gminie bez problemów?

Zbiórka odpadów oraz samo wprowadzenie zmian w systemie odbioru odpadów przebiega dosyć płynnie. W pierwszym miesiącu skupiliśmy się, aby firma Transgór z Rybnika przeprowadziła zbiórkę bez opóźnień. Na pewno problemem dla nowej firmy jest poznanie terenu, kłopoty sprawia poszukiwanie pojedynczych budynków lub wciniek do danych ulic. Do połowy lipca rozdano worki do segregacji wraz z harmonogramami. Obecne worki dostarczone przez firmę Transgór to worki zastępcze na uruchomienie całego systemu odbioru, w następnych zbiorach będą już wydawane worki z odpowiednim nadrukiem. Firma Transgór utrzymała też dotychczasową zbiórkę odpadów zielonych w workach bezpośrednio z nieruchomości, z tym że worki na odpady zielone dostarcza właściciel nieruchomości.



Jakie czekają nas jeszcze zmiany?

Na pewno do najważniejszych zadań jest uruchomienie Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów, tzw. PSZOK-u, do którego każdy mieszkaniec naszej gminy będzie mógł przynieść odpady segregowane poza ustalonymi terminami ich odbioru. To jeszcze potrwa, gdyż potrzebne są do tego jeszcze odpowiednie uzgodnienia. Na pewno trzeba poprawić system zbiórki odpadów segregowanych z Pawłowic Osiedla. Konieczne jest dostarczenie większej ilości pojemników, w szczególności na plastik. Jednocześnie zostaną uruchomione kontenery do stałego odbioru odpadów zielonych.



Nowe zasady zbiórki odpadów budzą niepokój wielu mieszkańców. Problemem jest przede wszystkim segregacja śmieci.

Wielu mieszkańców nie wie jak segregować śmieci, więc na siłę oddaje worki, nawet jeśli w worku znajduje się tylko garstka odpadów, myśląc że w innym wypadku oznaczać będzie to, że nie segregują odpadów. Przypominam jednak, że w naszej gminie nie ma żadnych limitów i nikt nie musi się rozliczać z ilości wysegregowanych odpadów. Ważne jest tylko jedno, że odpady trzeba posegregować. Pamiętajmy, że każdy worek kosztuje i ich ilość będzie wpływała na przyszłe koszty ponoszonych opłat za śmieci. Dlatego lepiej wypełnić worek w całości, i oddać go wraz z następną zbiórką, niż oddać prawie pusty. Częste pytania mieszkańców dotyczą zasad segregowania śmieci. Jakie śmieci wrzucać do danego worka czy kubła dowiemy się z wykazu dostępnego na stronie internetowej Urzędu Gminy. Wykaz otrzymamy także przy okazji przekazywania deklaracji. Segregując odpady nie powinniśmy kierować się tym, co usłyszymy w telewizji, gdyż każda gmina w Polsce ma trochę inny system odbioru odpadów. Problemem jest też dla mieszkańców zaopatrzenie się w odpowiednie pojemniki. Jeśli do tej pory właściciele o to nie zadbałi, to niestety informujemy, że w najbliższej okolicy żadnym punktem handlowym, hipermarketem, firmą zajmującą się odbiorem nie mają na sprzedaż pojemników, ale przyjmują zapisy. Jedynym rozwiązaniem najszybszym w obecnej sytuacji jest zaopatrzenie się w pojemnik poprzez zakup internetowy.



Gdzie można zasięgnąć dodatkowych informacji na temat zbiórki?

Realizacją odbioru odpadów przez firmę Transgór nadzoruje Urząd Gminy Pawłowice. Pytania dotyczące odbioru odpadów można kierować poprzez stronę internetową www.gospodarkaodpadami.pawlowice.pl lub należy kontaktować się z pracownikiem Urzędu Gminy w Pawłowicach telefonicznie bądź e-mailowo: Krzysztof Grzybek tel. 324756 357, k.grzybek@pawlowice.pl.

Rozmawiała Sabina Bardecka



Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



- Organizujemy imprezy okolicznościowe
- Przyjmujemy rezerwacje stolików

Pawłowice, ul. Katowicka 15 (trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
www.smakregionu.com, tel. +48 32 441 84 51

Gala
CENTRUM HANDLOWE

Pawłowice, ul. Mickiewicza 17b (obok Mleczarni)

Godziny otwarcia:
Pn - Pt: 8.00-17.00, Sb: 9.00 - 13.00

Serdecznie Zapraszamy!

PRZYJDZ DO NAS!
Ubiemy całą Twoją rodzinę
www.toptu.pl

MARKOWE PRODUKTY • SPRAWDZONA JAKOŚĆ •
CIEKAWA PROMOCJE • OBSŁUGA EKSPERTÓW •
KARTA RABATOWA • BONY UPOMINKOWE •
ZAWSZE Dobre ceny • Próbki produktów •
Mini plac zabaw •

www.drogeriasylwia.pl

SALON FRYZJERSKI
Salon fryzjerski Pn-Pt: 8.00-18.00, Sb: 9.00-14.00, tel. 32 47 00 999

W PLACÓWKACH
ALIOR BANKU
ZAPŁACISZ WSZYSTKIE
RACHUNKI BEZ OPŁAT!

0 zł

ALIOR BANK
Partner

Zapraszamy:
PAWŁOWICE, UL. MICKIEWICZA 18/5
(GALERIA KOLOR)
☎ 32 211 21 68

**SKUPIEMY SAMOCHODY
I PŁACIMY GOTÓWKĄ**

Nie wychodząc z domu, kasujemy samochód
przysyłamy do Ciebie
załatwiamy dokumenty na miejscu u klienta
wypisujemy i płacimy

SERWIS OGUMIENIA
- OPONY W CENACH HURTOWYCH

PROFESJONALNY
SERWIS NARCIARSKI
SKIMANIA.com.pl

Czynne:
Poniedziałek - piątek od 9.00 do 17.00
Sobota od 9.00 do 13.00
Tel. 32/ 47 21 496 lub 724 888 885
AUTO ZŁOM Bartłomieja Stanieczko

**Bank Spółdzielczy
w Pawłowicach
proponuje kredyty dla firm
i osób fizycznych**

Teraz na wakacje

Bardzo tani kredyt „GOTÓWKOWY HIT” oraz KARTA KREDYTOWA
Mamy również w swojej ofercie nowe rachunki oszczędnościowo –
rozliczeniowe dla MŁODZIEŻY i JUNIORÓW
na niezwykle korzystnych warunkach
Zapraszamy do zakładania LOKAT
o zróżnicowanych terminach i ATRAKCYJNYM OPROCENTOWANIU
Wstąpi i porównaj z innymi

Kontakt: Pawłowice, ul. Zjednoczenia 62 B,
tel. 32/ 47 22 320
i Punkty Kasowe, www.bspawlowice.pl

**Gabinet stomatologiczny
dr Laili
ZAPRASZA!**

Rozpocznij wakacje ze zdrowym
uśmiechem! Zapisz się na wizytę
w lipcu a otrzymasz rabat nawet
do 50 % na wszystkie usługi
stomatologiczne dla ciebie
i twojej rodziny.
Znieczulenie gratis!
Od 15 do 31 lipca konsultacja
i usuwanie kamienia nazębnego
za darmo!

Poradnia stomatologiczna
lek. stom. Laila Zagha
ul. Zjednoczenia 72a, Pawłowice,
nr tel. 600 687 000 lub 32/472 26 70,
Zapraszamy!

TOMODOR

- Koszenia traw
- Prace glebogryzarką
- Strzyżenia żywopłotów itp.
- Przycinanie drzewek

tel.: 797 270 976

DAM PRACĘ

**Nabór na stanowisko nauczyciela
edukacji wczesnoszkolnej i nauczyciela
języka angielskiego**

Szkoła Podstawowa nr 1 w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowiska nauczyciela języka angielskiego oraz nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej. Podania należy składać od 18 do 31 lipca w sekretariacie szkoły w godz. 8.00 do 12.00. Przewidywany termin rozmowy kwalifikacyjnej: 23 sierpnia. Dodatkowe informacje pod numerem telefonu: 32 47 22 631.

**Nabór na stanowiska nauczycieli
w gimnazjum**

Dyrektor Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowiska nauczycieli: informatyki, fizyki i języka angielskiego. Oferty należy składać od 22 lipca do 5 sierpnia w sekretariacie szkoły, ul. Pukowca 4, 43-215 Pawłowice, tel. (32) 472-11-04.

Poszukiwany referent ds. kadrowych

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2 im. Józefa Pukowca w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowisko referenta ds. kadrowych w pełnym wymiarze czasu pracy. Szczegółowe informacje w sekretariacie szkoły (tel. 32/ 47 21 952) lub pod adresem: www.sp2.pawlowice.pl.

Praca w ZSO w Pawłowicach

Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach, ul. Józefa Pukowca 5 ogłasza nabór na stanowisko nauczycieli: języka angielskiego, języka niemieckiego i przedmiotów zawodowych. Szczegóły na stronie www.zso.pawlowice.edu.pl lub w sekretariacie szkoły pod numerem telefonu 32/4722149.

Nabór na stanowisko logopedy

Dyrektor Zespołu Szkolno – Przedszkolnego w Golasowicach ogłasza nabór na stanowisko nauczyciela logopedy. Oferty należy składać w sekretariacie ZSP Golasowice, ul. Nałkowskiej 2, w terminie od 1 do 14 sierpnia, w godz. 8.00 – 15.00. Informacji udziela Anna Delijewska, tel. (32) 4723 – 201. Rozmowy kwalifikacyjne odbędą się 26.08.2013 r.

OSP Golasowice


ogłasza przetarg ustny nieograniczony
w formie licytacji na najem lokali użytko-
wych na czas określony do 5 lat, położonych
w Golasowicach, ul. Kraszewskiego 2:

- lokal użytkowy o powierzchni 60 m kw.
- lokal użytkowy o powierzchni 60 m kw.
- lokal użytkowy o powierzchni 67,5 m kw.
- lokal użytkowy o powierzchni 15,5 m kw.

Data przetargu: 29.07.2013 r., godz.
11.00. Wywoławczy czynsz miesięczny
(netto) za 1 m kw. 8,00 zł + VAT. Regular-
min przetargu oraz wzór umowy dostępny
na stronie www.osp-golasowice.host56.
com w zakładce „PRZETARGI” oraz pod
numerem telefonu: 505 694 158 w godz.
10.00 – 16.00.

KARATE KYOKUSHIN

Prowadzimy zapisy



Informacje i zapisy: tel. 500 262 996

Zajęcia odbywają się we wtorek i czwartek godz. 18.00
w Publicznym Gimnazjum Nr 2 w Pawłowicach

www.karate.pawlowice.pl

ZADANIE PUBLICZNE JEST DOTOWANE Z BUDŻETU GMINY PAWŁOWICE



Strażacy – ochotnicy rywalizowali w Warszowicach

Zawody sportowo - pożarnicze jednostek OSP z gminy Pawłowice odbyły się w sobotę, 29 czerwca na boisku sportowym w Warszowicach.

W zawodach wzięły udział zespoły męskie, kobiece oraz młodzieżowe z terenu gminy. W sumie 15 jednostek. Zgodnie z regulaminem rozegrane zostały dwie konkurencje: ćwiczenie bojowe oraz sztafeta pożarnicza. Strażackie zmagania obserwowało grono zaproszonych gości wraz z mieszkańcami gminy.

W sztafecie pożarniczej całkowity dystans 350 m podzielony został na siedem odcinków po 50 m. Na każdym z odcinków przewidziano przeszkodę: płot lekkoatletyczny, rów, ścianę, tyczki slalomowe, równoważnię. Podczas ćwiczeń bojowych zawodnicy mieli za zadanie zbudowanie stanowiska wodnego przy zbiorniku, podłączenie rozdzielacza oraz utworzenie dwóch linii gaśniczych z dwóch odcinków. Zadaniem roty I było obrócenie lub złamanie tarczy, roty II – przewrócenie pacholek.

O ile bieg pozwala ocenić kondycję oraz sprawność fizyczną ochotników, to w ćwiczeniu bojowym obserwować można sprawność zawodników oraz techniczne przygotowanie sprzętu.

- Zawody pod względem organizacyjnym i sportowym przebiegały na bardzo wysokim poziomie, co potwierdziło bardzo dobre przygotowanie strażaków ochotników nie tylko do zawodów, ale też akcji pożarniczych - mówił wójt Damian Galusek, który jest jednocześnie prezesem zarządu Oddziału Gminnego OSP w Pawłowicach.

W sobotnich zawodach bezkonkurencyjni dla pozostałych czterech drużyn męskich okazali się ochotnicy z Jarząbkowic. W grupie kobiet i chłopców najlepsze drużyny wystawiła jednostka z Pawłowic. W kategorii MDP dziewcząt zwyciężyły Warszowice, co spotkało się z entuzjazmem ze strony widzów. Gościnnie w zawodach uczestniczyła jednostka z Czech. bs



zdj. UC Pawłowice



Poniżej wyniki zawodów:

MDP DZIEWCZĄT:

- 1)OSP Warszowice
- 2)OSP Pawłowice
- 3)OSP Pielgrzymowice

MDP CHŁOPCY:

- 1)OSP Pawłowice
- 2)OSP Warszowice
- 3)OSP Pielgrzymowice
- 4)OSP Golasowice

GRUPA C – kobiet:

- 1)OSP Pawłowice
- 2)OSP Pielgrzymowice
- 3)OSP Warszowice

GRUPA A – mężczyźni:

- 1)OSP Jarząbkowice
- 2)OSP Pawłowice
- 3)OSP Pielgrzymowice
- 4)OSP Warszowice
- 5)OSP Krzyżowice

Cuda w Dolinie Małej Panwi

Pawłowiczanie zamienili górskie buty na kajaki i już mogli podziwiać cuda w Dolinie Małej Panwi.



zdj. PTTK Pawłowice

W niedzielę, 23 czerwca odbyła się kolejna wycieczka zorganizowana przez Gminne Koło PTTK w Pawłowicach. Wyjazd spotkał się z ogromnym zainteresowaniem pawłowiczanie. Miejsca zostały wyprzedane na kilka miesięcy przed wyznaczonym terminem wyprawy. Trasa spływu wiodła wzdłuż malowniczej rzeki Mała Panew w województwie opolskim. Mała Panew jest prawobrzeżnym dopływem Odry, biorącym swe początki w Cynkowie. Naszej grupie udało się pokonać odcinek o długości ok. 10 kilometrów. - *Generalnie można uznać trasę za łatwą i przyjemną, ale troszkę emocji dostarczył nam próg wodny i wystające do czasu do*

czasu korzenie – relacjonuje Mirosław Kordiak, prezes Gminnego Koła PTTK w Pawłowicach.

Wyjazd dostarczył wszystkim uczestnikom wielu przeżyć (w spływie uczestniczyły 74 osoby). Wszyscy już teraz zapytują o kolejne tego typu wyjazdy. Spływ kajakiem jest bowiem idealnym sposobem na zapoznanie się z walorami przyrodniczymi okolicy, a w Dolinie Małej Panwi występują będące ewenementem na skalę krajową głady naturalnego pochodzenia, są bajeczne krajobrazy oraz zachwyca niezwykle różnorodny świat roślinny – zwierzęcy. Wyjazd zakończył się wspólną biesiadą przy ognisku.

Wielki Jawornik zdobyty

A już dwa tygodnie później odbyła się kolejna wycieczka. Za cel tego wyjazdu turyści postawili sobie leżące na terytorium Republiki Czeskiej pasmo Wierchowskich Wierchów (Beskid Śląsko – Morawski) z najwyższym jego szczytem Wielkim Jawornikiem. Pomimo rozpoczęcia wędrówki z przełęczą Pindula, nie obyło się bez męczących podejść i zejść. - *Zmęczenie i pot, jakimi okupione były pokonane kilometry, wynagrodzone zostały wspaniałymi widokami na odwiedzane już w tym roku przez pawłowickie koło rejonu Sztramberka i Koprzywnicy* – mówi Mirosław Kordiak.

Planowane są jeszcze cztery wa-

kacyjne wyjazdy z pawłowickim kołem. 21 lipca odbędzie się wycieczka objazdowo – spacerowa do Jury Krakowskiej – Częstochowskiej, 4 sierpnia wejście na Małą Fatrę na Słowacji, 17 sierpnia zwiedzanie Doliny Odry połączone z rejsem statkiem

po Kanale Gliwickim. Zakończenie akcji lato zaplanowano w Termach Podhalańskich, i tylko na ten wyjazd są jeszcze wolne miejsca. Szczegółowe informacje na temat wyjazdu można znaleźć na stronie www.pttk.pawlowice.pl bs



zdj. PTTK Pawłowice

Spływ kajakiem to wspaniała rozrywka i okazja do podziwiania przyrody.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1150 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl

Racje
gminne